

荷馬史詩《奧德賽》：西洋文學的「旅行」與「歸鄉」母題 (I)

Homer's *Odyssey*, Books 1, 9, 10

講座日期: 2005, 11/02, 11/09

陳吉斯
淡江大學英文系
專任助理教授

kiss7445@mail.tku.edu.tw:

Office:
(02)26215656 ext.2966
Room: FL632



今天要講的主題是荷馬史詩《奧德賽》，從原來的二十四個章節，我們選出二個章節，再加上第一個章節的一部分來閱讀。除了史詩的內容以外，有二個相關的圖表。第一個圖表「故事概要與文化內涵」，是老師把奧德賽這部史詩裡面的故事的情節，故事的內容，時空設定和它主要的題旨做整理。第二個圖表是「荷馬史詩中的價值觀」，是我們今天在欣賞這個作品，需要學習的主要內容。先簡單跟同學介紹，故事的神話背景和史詩故事的大概。

我們在第三堂課時候，在講 *Gilgamesh* 史詩，那時候有講過「史詩」這個名詞，英文叫做 epic。中文翻做「史詩」。它有兩個特色，第一個是用詩的語言創作的故事。希臘史詩最古老的史詩是口述的集體創作，後來才有文人將流傳久遠的口傳史詩轉變成文字形式，原先是用朗誦、吟唱的，並配合七弦琴伴奏。它的內容是和歷史有關係的。我們之前講的神話故事不見得和歷史有直接的關係，它會把歷史加油添醋，加以改裝變形。史詩都有歷史根據。史詩是在講有關某一個國家，某一個民族，它的開創人物的故事，所以人物是跟某一個國家，某一個民族的開創有關係的這些人物。內容也和這個國家，這個民族的價值觀念的形成大有關係。在古時候，聽史詩和聽抒情詩是當時的娛樂和教育。史詩的形成那時候還沒有戲劇。慢慢有史詩的表演風格。史詩的表演風格是有一個人在講故事，一面彈琴，一面講故事。當他在講故事時，他一個人要扮演多種角色。所以，已有戲

劇的形式。只不過不是用人去扮演，而是用人模仿聲音出來。蠻有娛樂性的。

今天要講的是史詩是希臘史詩中流傳最廣的兩部史詩——《伊里亞德》(*The Iliad*)、《奧德賽》(*The Odyssey*) 其中一部，《奧德賽》。這兩部史詩和特洛伊戰爭有關係。就是希臘和特洛伊(就是和現在的土耳其)兩個民族的戰爭。和這戰爭有關係的兩部史詩。第一部叫做《伊里亞德》(*Iliad*) (因為特洛伊的古名叫「*Ilium*」)，講十年的特洛伊戰爭經過，講述希臘聯軍促成一個團結聯盟去攻打特洛伊，這戰爭打了十年，怎麼開始，怎麼進行，怎麼結束，。《奧德賽》(*The Odyssey*)是講伊薩卡國王奧德修斯(*Odysseus*)回家的故事。特洛伊戰爭結束後，生還的英雄都很快回去自己的家鄉，只剩下一位英雄 *Odysseus*，花了十年的冒險和徬徨才回到家。西洋文學史把這兩部史詩當作兩種題材的代表。《伊里亞德》(*Iliad*)是戰爭文學的代表，《奧德賽》(*Odyssey*)是旅行文學的代表。「戰爭文學」在講說，一個族群，在什麼樣的價值觀影響之下，會跟其他的族群產生衝突，衝突怎麼引起，怎麼進行，怎麼結束。「旅行文學」則講述跟人在怎麼樣的因緣之下，讓主角離開家鄉出去旅行，最後又回到家。從離家到回家之間的磨練和見學，最後主角獲得某種心靈上的成長，或者帶回些東西，對其家鄉、國家或民族有所貢獻。那今天我們就是要講這旅行文學的代表作，史詩《奧德賽》。

我們要講的大概分成三個部分，第一個部分，是介紹史詩希臘神話的背景。第二個部分是講這個故事的歷史背景。第三個是史詩選文閱讀(*Books 1, 9,10*)。

史詩 *epic* 這個字是來自希臘文 *epikos*，這個字，它是用吟唱的歌謠。但是吟唱的內容跟 *lyric* 不一樣。*Lyric* 是吟唱者自己的情感；史詩則是吟唱故事。而這故事不是個人的故事，是跟一個國家民族興亡相關的故事。傾聽史詩對古希臘人而言，是一種娛樂也是一種教育。這教育內容包含很廣，可以瞭解他們這個民族國家的歷史，也可以從裡面學習優美的講話方式，如何遣詞用字，演奏音樂；更重要的是傳承聽故事的這個民族所習慣的價值觀念。以前有跟同學講過，這兩部史詩只是希臘眾多史詩當中的流傳比較廣的，影響比較大的，並不是說希臘只有這兩部史詩。根據這兩部史詩，拍過很多電影，比較新近的是根據《伊里亞德》這部史詩拍的---*Troy* 跟 *Helen of Troy*。那 *Odyssey* 呢，比較近的是 1997 年拍的電視影集，導演是希臘人 *Andrei Konchalovsky*。

壹、歷史背景



圖 1

由地圖(圖 1)大家先看看相關的地理背景。主角 Odysseus，他是住在希臘本島左邊，Ithaca 這個地方，它是一個小島。然後希臘聯軍的統率，Agamemnon 他是 Mycenaean，邁錫尼的國王，住在這個上面，然後下面他的哥哥 Menelaus 是斯巴達的國王。上次有講過邁錫尼的古城跟特洛伊的古城，是十九世紀的德國考古學家發現的，所以在十九世紀以前讀史詩，這個史詩就已經流傳下來了，這部史詩大概從西元前九世紀的時候，從 Homer 的口中流傳下來。十九世紀以前，人們都認為這只是一個傳奇故事，一直到十九世紀的德國考古學家，發掘到「特洛伊」這個古城，然後他再去希臘本島再去挖邁錫尼的古城，Agamemnon 統治過的這個古城，也證實的確有這個地方，也有過這個戰役。

這個故事和 *Iliad* 比較起來呢，我們感覺到有一種很不成比率的對稱，就是兩部史詩故事的時間都是十年。從希臘他們召集了各地方的首領，聚集援軍去攻打特洛伊，這個戰爭呢，打了十年，戰場是在特洛伊。那 *Iliad* 這個故事結束之後(Odysseus)返鄉也是十年。但是作戰是兩個國家一直打打了十年，這個我們可以瞭解。那為什麼 Odysseus 回家要花十年？特洛伊在這個地方，他的家鄉在這個地方，如果按照現在的行程，用帆船來劃的話，如果風平浪靜，兩個禮拜就可以到，但是

他爲什麼要花十年，我們在讀這故事時，我們會記得 *Iliad* 戰爭十年，然後(Odysseus)回家花十年，爲什麼回家要花這麼久的時間？那比較比來是戰爭比較容易呢？還是回家比較容易？或是說戰爭打起來比較困難？還是回家比較困難？

貳、神話背景

接下來我們來講史詩的神話背景。所有在聽這部史詩的聽眾，在當時都已經知道這些故事了，這些故事他們都從小聽到大了。那可能是片斷地，這邊聽一點那邊聽一點。史詩有很多神話的背景，這些神話背景對當時的讀者而言，每個人都知道了，說書人不需要解釋。然而，當我們第一次聽這個史詩時必須要知道一些背景才能理解故事情節的因果關係。在故事裡面，你會發現戰爭文學主要主角都是男性，在史詩 *Iliad* 裡面，女性出場很少，都是男性出場。那第二部史詩 *Odyssey* 也是男性爲主，但是女性的角色稍微比較重要一點。那我們讀完這部史詩的時候，可能要去思考一下，在這兩部史詩裡面，女性的地位到底是怎樣，扮演一個怎麼樣的角色。從開學以來一直在談的女神的精神慢慢演變成男神的文化，被這個文化取代。在這個史詩裡面也可以看到這樣的一個演變。

故事裡面有幾個重要的女性，第一個是特洛伊戰爭的導火線——海倫(Helen)，特洛伊戰爭是因爲特洛伊的王子 Paris 到斯巴達去拜訪，然後看到斯巴達皇后 Helen(海倫)，兩個人一見鐘情，結果他要回家的時候就把 Helen 順便帶走了。於是希臘諸城邦聯盟起來，攻打特洛伊。這個故事裡面的關鍵人物其中之一是 Helen。Helen 怎麼來的呢？和眾神之父 Zeus 婚外情裡扯出的一段插曲。

Zeus 和 Leda

Leda 本來是斯巴達國王 Tyndareus 的皇后，但有一天國王不在家的時候,Zeus 找上她了，然後跟她發生關係。Zeus 把自己變成一隻天鵝，天鵝和 Leda 發生關係，然後生下一顆蛋，這顆蛋孵出來是一男一女，女的是 Helen 男的是 Polydeuces。Leda 和國王也生下了另外一對雙胞胎，也是一男一女，Caster 和 Clytemnestra。這兩對雙胞胎在兩部史詩內都是重要人物。特別是這兩位女性——海倫是斯巴達王后，Clytemnestra 是希臘聯軍統帥 Agamemnon 的王后，後來她殺了他的先生 Agamemnon。是因爲 Agamemnon 在這個遠征特洛伊的過程當中，把他們的親生女兒犧牲了。

海倫是特洛伊戰爭的近因；遠因是爭端女神 Eris。希臘神話裡面的爭端女神，希臘名字叫 Eris，羅馬名字叫做 Discordia。那 Eris 是 Zeus 和 Hera 生下來的後代，他是戰神 Ares(Mars)的雙胞胎妹妹。Mars 是戰神，Eris 是爭端女神，他們還有其他的兄弟姊妹 Fear，Panic，Terror，Trembling 這些都

是和戰爭有關係的心理狀態。

爭端女神與選美大賽

有一天眾神被邀請去參加一位凡人和女神的婚禮。這對新人的後代就是 Achilles(《伊里亞德》史詩的主角)，眾神受邀去參加 Achilles 爸爸媽媽的婚禮。Achilles 的媽媽跟他的爸爸，他們邀請了眾神來參加他們的婚宴，唯獨一位女神他們沒有邀請，就是 Eris，因為她是爭端女神，有她在的地方就會有爭端，所以爲了避免爭端，所以就故意不邀請她，結果 Eris 知道了很生氣，心想：「沒人請我，我自己來！」

她去的時候，就帶了一個禮物，帶了一個「金蘋果」，然後對眾女神說：「這個蘋果送給最漂亮的女神！」這句話就可以引起爭端了！眾女神們都認爲自己是最漂亮的，她們就請眾神之父 Zeus 來做裁判，Zeus 不虧是眾神之父，他很有智慧，知道這種事情他不能夠做，就把這燙火山芋丟給他聰明的兒子 Hermes，Hermes 是神和神之間的使者，他是盜賊的守護神，是商業的守護神，動作靈活，足智多謀。Hermes 也很聰明，他也不想做壞人。Hermes 就到凡間裡面去找裁判。他找上了特洛伊的王子 Paris。Paris 那時候是一個牧羊人，因為 Paris 一出生時，有神諭(oracle)說，他的國家會因爲他的原因，天下大亂，所以這個孩子從小就被送到國境以外的地方生活。但是一直都沒有發生什麼事情，所以大家也慢慢的忘掉了神諭的預言。他那個時候經常是在城外牧羊。Hermes 找到了 Paris，然後就把這個任務交給他，說：「眾神要選出一位最漂亮的女神，麻煩你做個裁判，那現在主要篩選下來有三位女神，分別是天後 Hera，智慧女神 Athena，跟愛神 Aphrodite。這三位女神事展現出最美好的姿態，並且獻出她們的才藝，作爲條件交換。Hera 是政治家庭的守護神，所以她就說：「假如你把金蘋果給我的話，那我就讓你擁有政治的權力，有一個幸福的家庭。」智慧女神 Athena，是戰神，也是智慧女神，也跟他講：「假如你選我的話，我就讓你有智慧，然後讓你在戰場上攻無不克，武力高強。」愛神 Aphrodite，就對他說：「如果你選我的話，我就讓你娶到凡間最漂亮的女子。」那你猜，會選誰呢？Paris 那時候年紀大概二十初頭，他的年紀還不到四十歲，所以還不會 Hera。四十歲的男人會想，只要我有權勢的話，我就有辦法娶到漂亮的老婆。那他也還沒有到三十歲，三十歲的人可能會想，只要我有智慧的話，只要我有能力的話，我會贏得美人的芳心，我有辦法娶到漂亮的太太。他還很年輕，所以只覺得，看的到的最重要，所以他就選上 Venus(Aphrodite)，因為 Aphrodite 保證他能娶到凡間最漂亮的女子。那這個時候凡間最漂亮的女子

就是 Helen 了。Helen 在還沒有結婚的時候，所有希臘的王子都在追求她，但她只能嫁給其中一位，因此這些眾王子間就訂了一個約定——「Helen 是我們大家的，只是現在由 Menelaus 保管，是 Menelaus 的太太，但是如果有一天有人欺負 Helen 的話，他就是欺負我們大家，她是大家的財產，那我們大家就要替 Helen 討回公道。」

故事就往後延伸到特洛依的王子來到斯巴達，看上了 Helen，Helen 也喜歡他，兩個人一見鍾情，然後就私奔了。私奔這件事情。就讓眾王子召集起來說：「現在有人欺負 Helen，所以現在我們要去替 Helen 討回公道。」是不是替 Helen 討回公道？想也知道是借題發揮。就是因為 Helen 被帶特洛依，Menelaus 就去找他的弟弟 Agamemnon。Agamemnon 比較好戰，也比較有領導統禦的能力。希臘是城邦政治。我們現在政治(politic)這個字是從希臘文 polis 而來。polis 就是一個 city state，以城市為一個政治實體。希臘有好多的城市，每一個城市有一個王國。Agamemnon 就把希臘各個城市的國王召集起來，講這件事情，然後以替 Helen 討回公道做為理由來攻打特洛伊。在這個戰爭裡面武力最高強的是 Achilles。《伊里亞德》(*The Iliad*)故事的焦點在主角 Achilles 身上。Odysseus 是第二部史詩《奧德賽》(*The Odyssey*)的主角，Odysseus 在所有的英雄當中，他長的奇貌不揚，身材短小，但是智慧高超，頭腦最好，是特洛伊戰爭獻出「木馬屠城計」(圖 2)的將軍。因為這個計謀，所以最後把特洛依城攻破了。因為特洛伊他們守城比較容易，攻城比較困難。特洛依如果按照歷史的根據，考古遺跡來講，他們是比較高，居高臨下，特洛依這個城市，考古發現有十幾層，也就是說，過去的城市毀滅掉了，下一個城市就蓋在它上面，愈蓋愈高，地基愈蓋愈高，所以他的地勢比較高，防守比較容易，攻擊比較困難。所以希臘聯軍打了十年都打不下來。一直到最後由 Odysseus 想出了一個辦法，他們利用這兩個地方都認為很神聖的動物，馬。來做為一個計謀。把他們的戰船拆解下來，做成一個巨大的木馬，然後把其他的戰船燒掉，然後希臘的勇士和名將就躲在木馬裡面。特洛伊看到城外希臘聯軍不見了，只剩下燒壞的戰船跟一個很巨大的木馬，因為馬是他們兩個民族很神聖的圖騰，想說希臘一定是戰敗了，才把木馬留在那個地方，於是就把馬當成戰利品，把它請回城市裡面。到了半夜，希臘的士兵、將軍就從木馬的肚子下來，然後從裡面把城門打開，裡應外合，於是就打敗了特洛伊。木馬屠城計是《伊里亞德》的結束。而《奧德賽》倒是從這個地方開始。戰爭一結束，大家都回去了，特洛伊城毀滅，但是希臘聯軍什麼東西都沒有，他們什麼也沒拿到，所以空手回來。

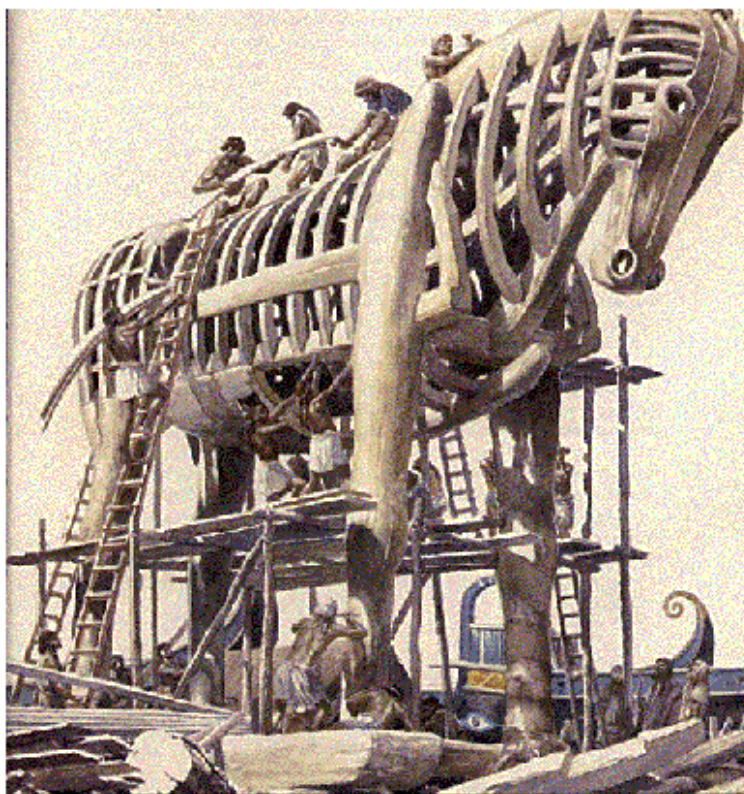


圖 2

參、《奧德賽》故事大要



圖 3 特洛伊戰爭中，希臘聯軍和特洛伊纏鬥十年。特洛伊亡國，希臘聯軍也沒什收穫，Achillis 戰死，其他英雄終戰後各自歸鄉。其中以奧德修斯歸鄉之路最為驚險漫長十年。

從特洛伊到 Odysseus 的家鄉 Ithaca，接下來看地圖(圖 3)簡單說明，Odysseus 回家這十年是花在什麼地方。若以現在的帆船行程，如果風平浪靜，兩個禮拜就可以到達，但是他為什麼要花十年??

首先他離開特洛伊之後，Odysseus 和他的部下洗劫附近的國家 Kikonian，結果對方也不簡單，把 Odysseus 他們打的落花流水，所以他們就逃了。接著他們航行到非洲的北邊的小島，他們到了這個地方，碰到當地的土著，土著他們有一種特殊的食物 lotus，一種味道甜美的植物，吃了之後會忘掉憂愁，結果他們這些船員吃了這些 lotus 之後就不想回家了，Odysseus 覺得很奇怪，為什麼他的船員上岸之後，就不回來，調查後才發現，跟土著碰面，吃了土著給他們的東西後，就不回來了。於是，Odysseus 就強迫把他們拉回來。

所以，Odysseus 他們離開了特洛伊，首先就是去侵略別人，結果，沒得到好處反而被人家打的落花流水，落荒而逃。第二站是碰到土著，吃了 lotus，類似現在的迷幻藥，吃了之後，忘掉憂愁。這變成是這一部書的 pattern，他們沒辦法回家的原因：要不是去跟人家發生衝突，去侵略人家，而被人家打回來；就是自己不想回家，忘掉要回家。接下來第三站，是到了一個巨人族住的地方，這些巨人族叫做 Cyclops。(Cycle 是一個圓圈，他們叫做 Cyclops，所以他們是一個眼睛，是獨眼怪物，也就是獨眼的巨人，他們這個巨人族的特色就是只有一個眼睛)。到了這個地方，船員闖到了其中一位獨眼巨人 Polyphemus 的山洞裡面，吃了他們的東西，然後被巨人發現，巨人也吃了他們六個人。

然後第四站，好不容易逃離了巨人族，然後他們就漂到了島嶼之間，濃霧迷漫的地方。在這個地方，受到一位地主，他也是一位神仙，送給 Odysseus 一個納風袋——是一個袋子，可以把所有的風，把東西南北風都收納起來的一個袋子。那他把東、南、北風收納在寶袋中，只放西風吹拂，因為他們住在東方，所以把東南北風都收集來，只剩下西風，就他們可以順利回到他們的家。結果，他們在航行差不多十天的時候已經來到家鄉 Ithaca 外海，船員開始懷疑 Odysseus，因為他們現在回到家鄉，空手而回，從第一站到第三站，他們什麼東西都沒有，只剩下一條命而已。只有他們的首領 Odysseus，他們的船長有禮物，就是地主送給他一個袋子。因為這個袋子也裝了一些風，所以滿滿的。(之前神仙交代 Odysseus，千萬不能打開這個袋子，一打開，風就會跑出來，而且風就會亂吹，就會不知道吹到哪裡去了，所以無論如何不能讓你的船員不小心把袋子打開。所以 Odysseus 就禁止他的船員去靠近他的袋子。他的船員經過九天十天就開始懷疑了。懷疑這個寶袋裡面是不是裝了金銀財寶，而他們船長要獨吞。所以就趁 Odysseus 睡覺時，把它打開來看看，結果一打開，就狂風大作，結果他們就被吹回原來的地方。吹回第四站這個地方，有點像 Gilgamesh 他們拿了靈

芝草，後來靈芝草被拿走了。但是 Gilgamesh 比較聰明知道不用再去拿了。但 Odysseus 沒那麼聰明，他又回去跟地主要一次，看看有沒有其他方法送他回去。地主說：「沒辦法，我已經幫你了，結果還是沒辦法回去，一定是神的旨意，神既然拋棄你的話，我也沒辦法了！」所以，他們只好憑著自己的雙手繼續往前划，結果一划，方向就錯了，結果划到了食人族的島上去，結果被食人族吃掉他們很多的夥伴。他們逃離了食人族之後。

第六站是碰到一個女神 Circe，(希臘字是寫 Kirke.希臘的 k 變成英文就是 c，所以有些翻譯把其翻成 Kirke。所以同樣的 Cyclops 也有寫成 Kyklops)。他們到了 Circe 的島上，Circe 是一個天女，他住的島上有一些動物，這些動物都是到她島上的男人被變成的。來到這個島上，Odysseus 大部分的部下被變成豬，(很奇怪的他們沒有變成馬，沒有變成獅子、老虎，偏偏變成豬??)Odysseus 透過 Hermes 的幫忙，所以他沒有被變成豬，但是卻在這邊過了跟豬一樣的生活，非常悠哉地，跟這女神待了一年。一直到有一天，Hermes 來跟這女神講不可以讓他待在這邊，要放他走。所以，Circe 才跟他講說：「你必須要走」。這個時候他的船員也忍不住了要走，所以他就終於離開 Circe。Circe 在 Odysseus 要離開之前交待他：「你要回家之前必須先到 Hades 住的地方，地獄。要先經過一趟地獄之旅，去問一下過去在這些戰役中死掉的這些人，他們的一些經驗，做為參考。」

所以，第七站，他們到地獄去了。然後，Circe 還繼續跟他們指示，當他們離開地獄之後，繼續往東邊行駛，但是要小心兩個地方。第一個地方，這裡面有女妖。她的歌聲非常美妙，她會唱出你心中最想知道的事情，最渴望的事情，但是會迷惑你，會讓你在不小心的時候觸礁，那個地方也是非常危險，有暗礁的地方。Odysseus 用蠟把船員耳朵封起來，自己的則不封，叫船員把他綁起來，想要聽聽看唱的內容是什麼，因為可以唱出心中最想知道的事情。在這個地方並沒有觸礁，因為船員都聽不到，所以安全的渡過了。接下來的這關就非常困難，因為有一邊是九頭女妖 Scylla(有九個蛇頭跟一個女人的身體)。另外一邊是，Charybdis 是一漩渦，在經過島跟島之間的一個峽角，岸上面有怪獸 Scylla，下面是漩渦。船一定要經過這個地方，如果避開岩石旁邊的話會掉到漩渦裡面，如果避開漩渦要近懸崖旁邊就可能會被女妖吃掉。在這個地方所有的船員都犧牲了，只剩五、六個。

接下來第十站，這個島有很多的牛，這些牛都不能夠食用，因為他們是太陽神守護的牛(此處的太陽神指的不是 Apollo，而是較早期的 Helios)。地獄之行中，預言家 Tiresias 曾警告 Odysseus

只要不要冒犯聖牛就可順利回到家。這些船員來到這個小島，看到這些牛，肚子非常餓，看的不是“太陽神的聖牛”，而是“牛肉”。所以就把這些牛肉吃掉了，因此得罪了太陽神，太陽神呼喚了颶風，他們就開始飄流。所以最後剩下的船員全都死掉了，只剩下 *Odysseus*，他飄流到另一個小島，這個小島，有的假設其在西班牙，也有的假設是在義大利南邊。這裡是仙女 *Kalypso* 居住的地方。*Odysseus* 在這個地方一待就待七年。只要他跟 *Circe* 同住 *Circe* 讓他能夠長生不老，*Kalypso* 則讓他青春永駐。跟 *Gilgamesh* 的故事有點類似之處。他在這地方待了七年，加上 *Circe* 的一年，再加上當中的其他事就已經快十年，到了十年的最後第四十天，神就派使者 *Hermes* 去通知 *Kalypso* 必須讓 *Odysseus* 走。從那時候 *Odysseus* 才重新踏上他回家的路程。從 *Kalypso* 的島航行回來，接下來就比較順利，沒碰到怪獸。但是他被飄流到他家鄉北邊的另一個島，*Scheria*。他在島上被一位公主 *Nausica* 解救了(*Nausica* 這名字是宮崎駿的卡通風之谷女主角娜武斯佳，*Nausica*)。現在講的這些冒險故事就是 *Odysseus* 在 *Nausica* 的島上講給國王、皇后、*Nausica* 聽的。他在那邊待了不到一個禮拜，終於要動身回到他的家鄉。回到家鄉，他的家鄉在他離家的十年當中被一群鄰居佔領了，他的鄰居想要娶他的老婆 *Penelope* 當太太。如果能取到他老婆，就可以變成 *Ithaka* 的國王，大家都想要當國王。所以他回家仍要面對強敵，佔據他家的強敵。最後是透過他的兒子及僕人三個人聯手把一百個鄰居殺死，很殘酷。*Penelope* 在這十年當中是怎麼自處的呢??拒絕這些求婚者，她的藉口是，在這段期間她必須為 *Odysseus* 做一件事情，因為她的公公年紀非常大了，該時又被趕出宮殿，年紀很大快死了，她要織一件壽衣給他，死的時候可以穿。但是她白天織，晚上又把線拉開來，所以壽衣織了十年還沒織好。

Odysseus 一回到家鄉後並沒有馬上回家，因為他到地獄之旅的時候碰過 *Agamemnon*，希臘聯軍的大統帥，他一回家就被太太及情夫殺了。他把他的遭遇告訴 *Odysseus*，*Odysseus* 很怕回家後也會被太太殺，所以不敢馬上回家，先把情報調查清楚，自己先化妝成乞丐探聽消息，結果被僕人認出來了。因為他化妝成乞丐到他家的時候，客人到家的時候，通常僕人要先替他洗腳。在替 *Odysseus* 洗腳的時候，發現 *Odysseus* 腳踝上的一個傷疤，是 *Odysseus* 年輕的時候獵山豬被咬到的，而這傷口那時是這個僕人幫他治療的。從傷口認出主人，於是 *Odysseus* 和這僕人相認。等兒子回來，兒子在 *Odysseus* 從 *Kalypso* 那準備回家的期間，智慧女神 *Athena* 去找他，叫他去找爸爸，為了讓他調離家鄉，離開危險，等他一回來的時候就跟 *Odysseus* 會合。最後這三個人用計把求婚者

殺死，用的計謀是 Telemachos 跟求婚者宣佈：『我的媽媽終於願意嫁給你們當中的其中一位，等了這麼久這天終於到來，現在有一個條件能當 Ithaca 國王的，必須有辦法將前任國王留下的弓拉開，但是弓平常沒有使用的時候是弦跟弓分開來的，現在要將弦跟弓架上去。平常沒有在用的時候是：這樣，線是這樣，現在要把線放出，拔出，臂力要很強，除了臂力很強以外 還要有辦法用箭把放在牆上的目標射中，如果這兩個你都有辦法做到的話，就可以娶 Penelope，但是今天要參賽的所有人都不能帶武器，所有武器必須留在門外。大家就很高興的把武器留在外面，參賽者都進來了，僕人就把大門關上後開始挑選，看。大家一個一個試都無法拉得起來，只剩下偽裝的乞丐 Odysseus。Odysseus 要參加的時候其他的人說不可以，乞丐怎麼可以參加，Telemachos 說只選能力不選長相，也不選他的身份，只要有辦法把弓拉開，裝上去並射到牆上的箭靶，就可以當國王。最後 Odysseus 把弓拉開了，箭裝上去並射到牆上的箭靶了。此時所有在場的人都沒有武器，只有 Odysseus 手上有弓和箭，於是就把這些人一個一個射死。

故事當然並沒在這裡結束，到這裡把求婚者殺死後，大概還有三章。因為還有後遺症，他把人殺死，還有下一代會來報仇。接下來還要透過神的參與，替他們打圓場，故事才這樣結束。

肆、《奧德賽》的影響

這個史詩對後來的西方文學影響很大。第一個影響是旅行文學，以後很多在講述主角的成長故事往往會用一個旅行做為敘述模式。廿世紀的現代小說家，愛爾蘭的 James Joyce，有一部現代小說 *Ulysses*(*Ulysses*，就是 Odysseus 的希臘名字，尤里西斯)，他是用愛爾蘭做為故事背景，這裡面的每個人物都跟 Homer 的 *Odyssey* 有平行的關係，也是在講一個旅行、人生的故事。故事也是有廿四章，但是它是講一天廿四小時；*Odyssey* 是講十年的事情。其次，*Odyssey* 冒險的故事變成很多科幻小說的故事模式，例如 Arthur Clark 的 *2001 : A Space Odyssey*。以後凡是困難重重，困難涵蓋時間空間非常遙遠、巨大，這樣的一個旅行，經常會用 *odyssey* 這個名詞。最有名的電視系列 *Star Trek*、後來的 *Star Wars* 都是從這個模式來。

圖表一 故事概要與文化內涵

故事順序	專用名稱	章節順序	內容	時空設定	外在誘因	內在弱點	貴人	
Story	Standard Term	Book	Content	Space/Time and Duration	External Temptation	Internal Weakness	Helpers or Resources	
1	I. The Great Wandering (Book 9~12) told by Odysseus	IX.39-61	Attacking the Kikonian	Ismaros	arete: economical			
2		IX.82-104	The Lotus-Eater	(coast of Lidya, Africa)	easy life	forgetfulness	determination	
3		I.69, II.19, IX	Polyphemos, the Cyclop	(southern Sicily)		pride (arete)	"nobody"	
4		X.1	Aiolos, the floating island and the wind-bag	Aiolia (between Ionian Sea and Sicilian Sea)		Sloth, greed		
5		X. 80-182	Laistrygones, the cannibal people	Lamos, Telepylos (between Corsica and Sardinia)				
6		X. VIII.448, IX.31	Circe	Aeaea (east coast of Italy) →1 year	Magic, easy life		Hermes	
7		XI	The Land of the Death	Deep Sea Journey				Circe, Teirecias: reflection of the past
8		XII	The Siren	(east coast of Italy)	zest for total knowledge of the world		Circe, prudence, acceptance of human limitation	
9		XII	Scylla and Charybdis	(The strait of Messina, between Southern Italy and Sicily)				
10		XII, 260-446	Cattle of the Sun	the island Thrinakia		lack of respect to god (Helio); gluttony		
11	II. Nostoi (The Homecoming of Odysseus) Book 5~87, B13 111-187, told by the narrator	I.14, 52	Kalypso	Ogyaia (believed to at Gozo, northern coast of Malta) →7 years	Magic, easy life and longevity		Hermes	
12		VI., VII, VIII	Naucikas and the Phaikians	Scheria (Korkyra, to the north of Ithaca)				
13	III. The Telemachy Book 1~4, told by the narrator	I-IV	The Telemachy	Ithaka-->Pylos-->Sparta			Athene	

14	奧德修斯在伊塔卡 IV. Odysseus at Ithaca	XIII--XXIII	Revenge on the bad guests Reunion with Penelope	Ithaka (sea shore) → Eumaios's home →Odysseus's own house → Laertes's farm	Athene
15	Book 13 1187~ Book24, told by the narrator	XXIV	Reconciliation	Hell	

圖表二 荷馬史詩中的價值觀

Competitive 競爭	Cooperative 合作
Oikos (noble household) 家族	Philos (the world) 世界
Agathos (successful warrior) 勇士	Xenia (guest) 客人
Keleos (glory) 榮耀	Eleos (compassion) 同情
Arete (goodness) 善	
Esthlos(strength of valor, nobleness) 勇氣、意志、高貴	
Achilles's wrath Odysseus's vengeance	Achilles made peace with Priam
Odysseus's homecoming	Odysseus's wandering

錄音帶整理:

西概 第六組

組長：王滢琇

組員：洪瑜珮、周鈺純、黃筱伶、范嘉文、吳幸儒、謝宜芳、陳諭琳、鄭雯文